

N1 第 26 课 是在休息吗(语法)

休^{やす}むというの^はどうい^うことである^か、それがよく分^わからない。よく分^わからないから^うまく休^{やす}めないのかという^き気もする^のだが、このあ^いだも、ある仕^し事^{ごと}が一^{ひと}つ切^きりつ^いて、普通^{ふつう}なら^さあ一^{ひと}休みという^{ところ}だが、例^{れい}によ^ってどう休^{やす}んでい^いか分^わからない。手^てあ^あたり^し次第^{だい}に^{ほん}本や^{ざっし}雑誌を^よ読^よんでいる^{うち}に一日^{いちにち}が^た経^たってしま^って、そして休^{やす}んだという満^{まん}足^{ぞく}感^{かん}ど^ころ^か、なに^{やら}無^む駄^だをし^たという空^{むな}しい^き気^も持^のちが^こ残^{のこ}る^ばか^り。いつも^こうい^うふ^うである。

(木下順二「休息について」『群像』講談社による)

我不太明白休息是怎么一回事。因为不太明白所以感觉休息不好，前些日子也是把一工作告一段落，一般的话应该去休息一下，但是我依然不知道该怎么休息。随手翻阅书和杂志，一天就过去了。别说有休息的满足感了，不知道为什么有一种空虚感，觉得浪费了时间。总是这样。

语法

1. ところの用法 1

～どころか、

- * 解释：どころ(ところ→时间、地点、程度、状况)+か(问)
- * 意思：哪儿是～时候/程度/状况
- * 接续：名词/形容动词+；动词/形容词的基本型+

1. ブリとハマチの区^く別^{べつ}ど^ころ^か、どん^さな^{かな}魚^くも^{べつ}区^く別^{べつ}が^つか^なく^なる[。]

- * 别说狮鱼和魷狮了，连是什么鱼都分不出来了。
- * ブリ：(1, 名) 狮鱼
- * ハマチ：(0, 名) 幼狮鱼
- * 区^く別^{べつ}：(1, 名/他サ) 区别

2. 駅^{えき}から家^{いえ}までバスの^の乗^{ある}らずに歩^{ある}くのは、節^{せつ}約^{やく}ど^ころ^か健^{けん}康^{こう}のためです。

- * 从车站到家不坐车而步行，不是到了节约这种程度，而是为了健康。
- * 節^{せつ}約^{やく}：(0, 名/他サ) 节约

3. 医^い者^{しゃ}には二^に三^{さん}日^{にち}で治^{なお}ると言^いわれたが、よ^くな^るど^ころ^か、ま^すま^す悪^{わる}く^なっ^てき^た。

- * 医生说两三天就能痊愈，但是哪儿好了？越发恶化了。

2. ところの用法 2

～どころではない

- * 解释：どころ(ところ→时间、地点、程度、状况)+ではない(不是)
- * 意思：不是～时候/程度/状况
- * 接续：名词/形容动词+；动词/形容词的基本型+

1. されどころじゃない。

* 不是那个时候/不是那种程度/不是那个状况

2. 笑うどころじゃない。

* 不是笑的时候。

3. がたがた言うどころじゃない。

* 不是抱怨的时候。

* がたがた：(1, 拟声/拟态) (门窗等坚硬物摩擦或晃动而发出的) 咔嗒咔嗒声；臭贫；牢骚满腹

4. 外がうるさ過ぎて、勉強どころじゃないよ。

* 外面太吵，根本没办法学习(不是学习的时候或状况)。更多亲子好课加星哥唯一微信36903863

3. 举例

～やら～やら

* 解释：や(古语)+ら(古语中的感叹词)→不确定

* 接续：任何词

1. うれしいやら悲しいやら、複雑な気持ちだった。

* (不知道)是高兴还是悲伤，心情很复杂。

2. 損をするやら得をするやら、いちいち秤にかけたら時間の無駄遣いになる。

* 是亏是赚，每个都计较就浪费了时间。

* 損：(1, 名/形动) 损失，吃亏

* 得：(0, 名/形动) 得，赚头

* 秤：(0, 名) 秤

* 秤にかける：(0+2) 上秤称；衡量得失

* 無駄遣い：(3, 名/自他サ) 浪费

3. 友達に困っている時にいつも助けてくれる。申し訳ないやらありがたいやら、

とにかく感謝の気持ちでいっぱいです。

* 朋友总是在我有困难的时候帮助我。又感到抱歉又觉得很难得，总之非常感谢。

* とにかく：(1, 副) 总之